

Reporte de Finanzas

Balance General Consolidado

millones de yuanes RMB

	2014	2015
Activos circulantes		
Activos monetarios	312.079,87	342.772,93
Activos financieros medidos al valor justo cuyos cambios están incluidos en las ganancias o pérdidas	15.889,06	8.386,01
Documentos y cuentas por cobrar	134.903,03	132.646,36
Anticipo	155.799,42	252.184,67
Otras cuentas por cobrar	55.360,92	21.331,55
Inventarios	271.559,06	228.310,10
Otros activos circulantes	86.569,57	106.604,43
Total de activos circulantes	1.032.160,93	1.092.236,05
Activos no circulantes		
Activos financieros disponibles para la venta	111.994,01	105.723,80
Inversiones hasta el vencimiento	105.424,55	109.347,69
Inversiones patrimoniales a largo plazo	136.425,59	93.055,99
Valor neto de activos fijos	814.374,81	891.011,90
Obras en construcción	365.498,23	340.766,92
Activos petroleros y gasíferos	959.201,39	957.299,20
Activos intangibles	82.562,46	86.054,09
Otros activos no circulantes (otros activos a largo plazo)	298.653,88	358.602,15
Total de activos no circulantes	2.874.134,92	2.941.861,74
Total de activos	3.906.295,85	4.034.097,79
Pasivos líquidos		
Préstamos a corto plazo	109.804,13	55.361,49
Documento y cuentas por pagar	374.438,30	320.601,92
Cobro adelantado	83.494,86	80.306,50
Sueldos de empleados por pagar	21.306,06	21.311,56
Impuestos y cargos a pagar	62.837,70	48.134,39
Otras cuentas por pagar	111.929,05	88.431,51
Otros pasivos líquidos	350.156,19	450.122,04
Total de pasivos líquidos	1.113.966,29	1.064.269,41
Pasivos no líquidos		
Préstamos a largo plazo	13.323,57	17.266,61
Pasivos estimados	114.240,95	124.243,92
Pasivos de impuestos sobre la renta diferidos	24.007,67	23.621,25
Otros pasivos no líquidos	417.441,83	406.407,95
Total de pasivos no líquidos	569.014,02	571.539,73
Total de pasivos	1.682.980,31	1.635.809,14

Balance General Consolidado (suite)

millones de yuanes RMB

	2014	2015
Participación accionaria		
Capital integrado	468.007,69	486.855,00
Otros instrumentos de participación	109.540,88	209.511,78
Reservas de capital	264.289,14	275.212,89
Otras ganancias integrales	-33.637,66	-44.117,41
Reservas específicas	29.894,05	30.961,72
Reservas de superávit	1.082.961,47	1.105.198,51
Preparación general para el riesgo	7.072,37	7.752,71
Beneficios no distribuidos	18.143,69	8.020,88
Total de participación accionaria perteneciente a la Casa Matriz	1.946.271,63	2.079.396,08
Participación de accionistas minoritarios	277.043,91	318.892,57
Total de participación accionaria	2.223.315,54	2.398.288,65
Total de pasivos y participación accionaria	3.906.295,85	4.034.097,79

Estado de Resultados Consolidado

millones de yuanes RMB

	2014	2015
Ingresos de operación	2.729.956,16	2.016.756,66
Ingresos por negocios principales	2.725.330,68	2.012.901,65
Ingresos por otros negocios	4.625,48	3.855,01
Menos: Costos de operación	2.085.698,82	1.513.431,54
Costos de negocios principales	2.081.554,94	1.510.337,27
Costos de otros negocios	4.143,88	3.094,27
Impuestos sobre negocios y recargos	237.755,67	207.785,05
Gastos de venta	73.361,80	73.581,19
Gastos de administración	114.585,63	107.646,79
Gastos financieros	22.984,11	3.623,02
Pérdidas por deterioro del valor de activos	19.454,29	40.875,23
Otros	23.896,80	19.823,55
Más: Ingresos por cambios en valor justo (las pérdidas se presentan con "-")	50,08	-15,94
Beneficios de inversión (las pérdidas se presentan con "-")	18.522,42	33.034,59
Beneficios operacionales (las pérdidas se presentan con "-")	170.791,54	83.008,94
Más: Ingresos no operacionales	17.983,14	15.440,45
Menos: Egresos no operacionales	15.364,71	15.980,55
Total de beneficios (las pérdidas se presentan con "-")	173.409,97	82.468,84
Menos: Impuestos sobre la renta	49.565,29	26.226,96
Beneficios netos	123.844,68	56.241,88
Beneficios netos pertenecientes a los propietarios de la Casa Matriz	100.798,25	44.560,43
Pérdidas o ganancias de accionistas minoritarios	23.046,43	11.681,45

Comentarios sobre el Informe Financiero

I. Descripción de las Principales Políticas de Contabilidad y las Estimaciones Contables

1. Normas y sistema aplicados de contabilidad

La empresa aplica la Normativa de Contabilidad Corporativa—Normativa Básica y las normas específicas de contabilidad, las directrices para la aplicación de las normas contables, las interpretaciones de las normas de contabilidad y otras normas pertinentes emitidas por el Ministerio de Hacienda.

2. El ejercicio fiscal

El ejercicio fiscal comienza el 1 de enero y termina el 31 de diciembre de cada año calendario.

3. Moneda de denominador común para la anotación contable

La empresa y la mayoría de sus filiales adoptan el RMB como moneda de denominador común para la contabilidad. El Estado Financiero Consolidado del Grupo se anota en el RMB.

4. Base de contabilidad y valoración

La contabilidad se basa en el sistema de devengo. Todos los activos se valoran a su coste histórico, a menos que se indique lo contrario.

5. Contabilidad en moneda extranjera y conversión de informes financieros en moneda extranjera

(1) Transacción en moneda extranjera

Las transacciones en divisas se convierten en RMB al tipo de cambio al contado en el día en que se produzca la operación y los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera en la fecha del balance se convierten en yuanes RMB al tipo de cambio spot en la misma fecha del balance. Las ganancias y pérdidas cambiarias derivadas de dichas conversiones que se produjeron en la preparación de la construcción, producción y operación serán contadas en los gastos financieros, las relacionadas con la adquisición y construcción de activos fijos, activos petroleros y gasíferos y otros bienes que cumplan la condición de capitalización serán manejados de acuerdo con las disposiciones pertinentes sobre costes por intereses y las ocurridas en el período de liquidación serán incluidas en las ganancias y pérdidas de liquidación.

Los activos no monetarios en moneda extranjera valorados al coste histórico se convierten en yuanes RMB al tipo de cambio al contado del día de transacción, sin cambiar su importe en yuanes RMB. Los medidos por

valor justo se convierten en yuanes a la tasa de cambio al contado, con la diferencia entre el valor convertido y la cantidad original de yuanes contada en los beneficios y pérdidas circulares.

(2) Conversión del Informe Financiero en moneda extranjera

Todos los rubros de activos y pasivos presentes en el Balance en Moneda Extranjera se convierten en yuanes RMB al tipo de cambio spot en la fecha del Balance. La participación del propietario que no sea "beneficio no distribuido" se convierte en el tipo de cambio al contado del momento cuando se produzca. Los ingresos y gastos de negocios en el extranjero presentes en la cuenta de beneficios se calculan en promedio y de tipo de cambio medio de RMB publicado cada día por el Banco Popular de China, el cual debe ser cubierto por la mencionada cuenta.

En el Estado del Flujo de Caja en Moneda Extranjera, el saldo del dinero en efectivo y equivalentes en el periodo inicial se convierten según el tipo de cambio al inicio del periodo indicado en dicho Estado, mientras el saldo al cierre de este periodo se calcula según el tipo de cambio del momento de la fecha en que se elabora el Balance. Para el resto de los conceptos, se realizará el cálculo en promedio y de tipo de cambio medio de RMB publicado cada día por el Banco Popular de China, el cual debe ser cubierto por la mencionada Estado. La diferencia de cambio que surja de la conversión mencionada arriba se presenta por separado en "Efectos del tipo de cambio sobre dinero en efectivo".

6. Definición del dinero en efectivo y equivalentes del efectivo

El dinero en efectivo en el Estado de Flujo de Efectivo se refiere a efectivos en reserva y depósitos disponibles para el pago en cualquier momento. Equivalentes del flujo de efectivo se refieren a inversiones de corto plazo (con vencimiento en tres meses), alta movilidad, facilidad de convertirse en efectivo y con reducido riesgo de cambios en su valor.

7. Instrumentos financieros

Los instrumentos financieros incluyen los activos financieros, los pasivos financieros y el ingreso integral.

(1) La categorización de los instrumentos financieros

Los instrumentos financieros, basados en el propósito de obtener un activo financiero y asumir un pasivo financiero, se clasifican en: activos financieros o pasivos financieros medidos al valor justo cuyos cambios están incluidos en las ganancias o pérdidas; préstamos y cuentas por cobrar; activos financieros disponibles para la venta; inversiones hasta su vencimiento y otros pasivos financieros, etc.

(2) Reconocimiento y medición de instrumentos financieros

a. Activos financieros (pasivos financieros) medidos al valor justo cuyos cambios están incluidos en las ganancias o pérdidas

El valor justo (menos: dividendos en efectivo declarados pero no remunerado o intereses sobre bonos con vencimiento pero no pagados) es registrado como los activos o pasivos financieros iniciales, con los costes de transacción incluidos en las cuentas de pérdidas y ganancias.

Los intereses o dividendos de efectivo de los activos se registran como ingresos por inversiones. Los cambios de fin de periodo en el valor justo se registran en las cuentas de ganancias y pérdidas del periodo. Al disponerlos, la diferencia entre su valor justo y la cantidad reconocida inicialmente se registra como ganancias/pérdidas por inversiones, y su ganancia/pérdida por cambios del valor justo se ajusta en consecuencia.

b. Cuentas por cobrar

Las deudas y cuentas por cobrar por los bienes suministrados y/o servicios prestados, así como las deudas de otras empresas que no sean instrumentos de deuda cotizados en mercados activos, incluyendo cuentas por cobrar, documentos por cobrar y otras cuentas por cobrar, se registran como el importe inicialmente confirmado según el criterio del importe del contrato o del acuerdo por parte del comprador; un crédito para la financiación se registra inicialmente a su valor actual y se mide por su coste amortizado utilizando el método de interés efectivo. Cuando se realice la recuperación, la diferencia entre el precio de la obtención de dicha inversión y el valor contable de las cuentas por cobrar se resolverá en las cuentas de ganancias y pérdidas del periodo.

c. Los disponibles para la venta

La suma del valor justo (menos: dividendos en efectivo declarados pero no remunerado o intereses sobre bonos con vencimiento pero no pagados) y los correspondientes costes de transacción es registrada como los activos o pasivos financieros iniciales. Los intereses o dividendos de efectivo de los activos se registran como ingresos por inversiones. El valor justo se mide al final de su período y el cambio en el valor justo se registra en otro resultado integral. Al realizar la disposición, la diferencia entre el coste de adquisición y el valor contable se registra como ganancias/pérdidas por inversiones y lo mismo se hace con la cantidad acumulativa de los cambios en valor justo registrados originalmente en la participación accionaria.

d. Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento

La suma del valor justo (menos: intereses sobre bonos con vencimiento pero no pagados) y los correspondientes costes de transacción es registrada como los activos o pasivos financieros iniciales. Los intereses de los activos

se valoran a su coste amortizado utilizando el método del interés efectivo y se registran como ingresos por inversiones. El tipo de interés efectivo se determina cuando la adquisición se realiza y se mantiene sin cambios en el periodo esperado del mismo o de un período de tiempo más corto, si procede. Al realizar la disposición, la diferencia entre el coste de adquisición y el valor contable se registra como ganancias por inversiones.

e. Otros pasivos financieros

La suma del valor justo y los correspondientes costes de transacción es registrada como los activos o pasivos financieros iniciales. Otros registros financieros se realizan utilizando el método de coste amortizado. Otros pasivos financieros de la Compañía incluyen cuentas por pagar, préstamos y bonos por pagar, etc.

(3) Reconocimiento y valoración de la transferencia de activos financieros

Cuando ocurre la transferencia de un activo financiero, si la totalidad o una parte sustancial de los riesgos y beneficios de los activos financieros ya se ha trasladado al cesionario, se debe afirmar el paro de dicho activo financiero; si se mantienen la totalidad o una parte sustancial de los riesgos y beneficios de los activos financieros, no se necesita cesar el activo financiero.

Para decidir si la transferencia de un activo financiero satisface las condiciones de afirmación final de cesar los activos financieros, se aplica el principio de "la sustancia sobre la forma". Hay dos tipos de transferencia de activos, es decir, total y parcial. Cuando una transferencia de activos completo satisface las condiciones de afirmación final, se enumeran las dos diferencias en las ganancias o pérdidas del periodo actual:

- El valor contable del activo financiero que se traslada;
- La contraprestación recibida por la transferencia, más el importe acumulado de los cambios en el valor justo inicialmente registrado en los derechos del propietario (situaciones en las que el activo financiero transferido entra en la categoría de activos financieros disponibles para la venta).

(4) Las condiciones afirmativas para la terminación de los pasivos financieros

Si un pasivo financiero se da de baja en su totalidad o en parte, se cesa de reconocer dicho pasivo financiero total o parcialmente; si la Compañía firma un acuerdo con su acreedor para sustituir un pasivo financiero por un nuevo, y los nuevos son sustancialmente diferentes de los actuales en cuanto a los términos contractuales, se da de baja a los pasivos actuales y se afirma al mismo tiempo los nuevos. Si se realiza modificaciones sustanciales a la totalidad o una parte de los términos contractuales, se cesa afirmar la totalidad o una parte de los pasivos financieros actuales. Al mismo tiempo, se reconoce los pasivos financieros de los términos modificados como los pasivos nuevos. Si se cesa total o parcialmente los pasivos financieros, la diferencia entre el

valor en cuenta del pasivo financiero dado de baja y la contraprestación pagada (incluyendo un activo no monetario que se transfiere o un nuevo pasivo financiero asumido) debe registrarse en ganancias o pérdidas del período actual. Para una recompra parcial de un pasivo financiero, el valor en cuenta del pasivo financiero en su conjunto debe asignarse según el valor justo entre la parte que sigue afirmándose y la parte que ya se ha dado de baja en la fecha de la recompra. La diferencia entre el valor en cuenta dado de baja y la contraprestación pagada (incluyendo un activo no monetario que se transfiere o un nuevo pasivo financiero asumido) debe registrarse en ganancias o pérdidas del período actual.

(5) Determinación de activo financiero y del valor justo de pasivos financieros

Para un activo o pasivo financiero medidos a valor justo, dicho valor justo debe determinarse en base de los siguientes supuestos:

- a. Las transacciones que realizan los participantes del mercado como la venta de los activos o la traslación de los pasivos en la fecha de medición son las transacciones ordenadas en las condiciones actuales del mercado;
- b. Las transacciones ordenadas como la venta de los activos o la traslación de los pasivos se realizan en el mercado principal de los activos o pasivos correspondientes. Si dicho mercado no existe, se asume que estas transacciones se llevan a cabo en el mercado más favorable para los activos o pasivos correspondientes;
- c. Se adoptan los supuestos apropiados que los participantes del mercado usarían para maximizar sus beneficios económicos cuando afijan los precios de dicho activo o pasivo.

Una medición del valor justo de un activo no financiero tiene en cuenta la capacidad de un participante en el mercado para generar beneficios económicos mediante el uso de los activos en su mayor y mejor uso, o la capacidad de vender tales activos a otros participantes que los aprovechen en su mayor y mejor uso para generar beneficios económicos.

(6) La preparación de provisión por la disminución del valor

Además de los activos financieros que se miden según el valor justo y que su cambio se cuenta en las ganancias y pérdidas del mismo período, la Compañía revisa el valor de la cuenta de los activos financieros en la fecha de balance. Si aparece pruebas objetivas que demuestran que un tipo de activos se devalora, entonces se prepara para la disminución del valor.

(7) Préstamos confiados

a. Valoración de los préstamos confiados y el reconocimiento de los intereses

Los préstamos confiados se contabilizan según la cantidad real que se ha confiado. Se cobra los intereses de acuerdo con la tasa de interés estipulado de los préstamos confiados y se cuentan en las ganancias de inversión. Si no se puede recuperar los intereses al final del plazo, el devengo de intereses debe ser detenido y retirado.

b. El reconocimiento y provisión por deterioro de préstamos confiados

Una revisión exhaustiva de préstamos confiados se lleva a cabo al final

del período de información. Si el resultado indica que el deterioro de los préstamos confiados se aparecen, el valor en cuenta de dichos préstamos confiados se reduce a su valor presente de los flujos futuros de efectivo estimados, con la cantidad de deterioro reconocida en las ganancias o pérdidas del período actual.

8. Inventarios

(1) La clasificación de los inventarios

Los inventarios comprenden materias primas, productos semi-elaborados, trabajos en proceso, mercancías en depósito, productos despachados, etc.

(2) La forma de valoración de la adquisición y venta del inventario

Los inventarios se realizan según coste real de adquisición, utilizando el método de inventario perpetuo; el coste real de los inventarios entregados o vendidos se lleva a media ponderada.

(3) Amortización de artículos de alto consumo y de poco valor y los materiales de embalaje

Los artículos de alto consumo y de poco valor y los materiales de embalaje se amortizan utilizando el método de amortización única cuando se utilizan. Los costes generalizados se registran en los costes correspondientes.

(4) Los principios del cálculo del valor de los inventarios al cierre del año y el estándar de reconocimiento y el método de provisión por la disminución del valor de los inventarios.

Los inventarios del final de año se realizan según el valor más bajo entre el coste y el valor neto realizable. Con base en el inventario completo en el final del período, cuando el valor neto realizable es menor que el coste en las siguientes circunstancias, la provisión para la depreciación de las existencias se realiza conforme a la diferencia entre el coste y el valor neto realizable de los inventarios individuales. Para los inventarios de gran cantidad y bajo precio por unidad, la provisión para la depreciación de las existencias puede ser reconocida por categoría. El valor neto realizable se define en la fórmula de que el precio de venta estimado menos el coste estimado para el trabajo completo, los gastos de venta y el impuesto correspondiente.

a. El precio de mercado del inventario sigue cayendo sin esperanza de recuperación en un futuro previsible.

b. El producto, fabricado con dicha materia prima, presenta un mayor coste que el precio de venta del mismo.

c. La materia prima existente no cumple con las necesidades de los nuevos productos como resultado de la actualización del producto y el precio de mercado de esta materia prima es inferior a su coste contable.

d. La antigüedad de los bienes o servicios o el cambio la preferencia de los consumidores han provocado cambios en las necesidades del mercado, lo cual resulta la caída del precio de mercado.

e. Otras circunstancias que demuestren una alteración sustancial del valor de las existencias.

9. Inversión patrimonial a largo plazo

(1) La determinación de los costes de inversión

Para una inversión patrimonial a largo plazo obtenida a través de una combinación de entidades bajo control común, el valor en las cuentas de informe financiero consolidado por la parte final de control se cuenta según los derechos e intereses del propietario que se ve combinado en la fecha de combinación como coste de inversión. Para una inversión patrimonial a largo plazo obtenida a través de una combinación de entidades que no son de un control común, el coste de la combinación debe contabilizarse por el coste de la inversión de capital a largo plazo. Para las inversiones a largo plazo obtenidas en forma distinta a la combinación de las entidades: si una inversión de capital a largo plazo se obtiene mediante el pago de dinero en efectivo, el precio real de compra pagado por lo tanto debe ser reconocido como coste inicial de la inversión de capital; si una inversión de capital a largo plazo se obtiene a través de la emisión de los activos no monetarios, el valor justo de los valores de los activos no monetarios emitidos se debe reconocerse como coste inicial de inversión.

(2) Medición subsecuente de la inversión y la afirmación de ganancias y pérdidas

a. Inversiones patrimoniales a largo plazo bajo el método de cálculo de costo

Las inversiones patrimoniales a largo plazo de la Compañía a sus subsidiarias se contabilizan utilizando el método de cálculo costo. Además de los intereses o valores en efectivo declarados pero aún no pagados incluidos en el precio o contraprestación efectivamente pagado al adquirir la inversión, la Compañía tiene derecho a la reconoción de los ingresos de inversión en forma de valor en efectivo o los intereses como el ingreso de inversión del mismo período.

b. Inversiones patrimoniales a largo plazo bajo método de la participación

Las inversiones patrimoniales a largo plazo en empresas asociadas y de cogestión se contabilizan utilizando el método de la participación. Por la diferencia positiva entre el coste inicial de la inversión y la posesión del inversor sobre los valores justos de los activos netos identificables por la entidad participada sobre la adquisición de la inversión, no se hace ningún ajuste al costo inicial de tales inversiones de capital a largo plazo; por la diferencia negativa entre el coste inicial de la inversión y la posesión del inversor sobre los valores justos de los activos netos identificables por la entidad participada sobre la adquisición de la inversión, tal diferencia se registra en las ganancias o pérdidas del mismo período.

La Compañía afirma respectivamente la ganancia de inversión y otras ganancias comprensivas según la ganancia/pérdida neta y otro resultado integral de la entidad, junto con el ajuste del valor en cuenta de la inversión de capital a largo plazo; se reduce respectivamente los valores en cuenta de las inversiones a largo plazo según las partes de intereses o valores en efectivo distribuidos por la entidad participada; sobre los ajustes que no se cuentan entre las ganancias o pérdidas netas, otros ingresos integrales y las distribuciones de intereses de las entidades participadas, se ajuste

los valores en cuenta de las inversiones patrimoniales a largo plazo y se los cuenta entre las ganancias del propietario.

c. Tratamiento de las inversiones patrimoniales a largo plazo

En cuanto al tratamiento de las inversiones patrimoniales a largo plazo, la diferencia entre el valor en cuenta y el precio de adquisición real se registra en las ganancias o pérdidas del mismo período. En cuanto a la inversión de método de la participación a largo plazo, al tratarla, se utiliza la misma base como la que se utiliza en el tratamiento de las entidades participadas para tratar los financieros activos o pasivos. Se lleva a cabo el tratamiento de cuenta según la proposición correspondiente sobre la parte contada al principio en los otros ingresos integrales. Los derechos o intereses del propietario que se afirma por causa de que se cambia los otros derechos o intereses aparte de las ganancias o pérdidas, otros ingresos integrales y la distribución realizados por las entidades participadas se reconocen proporcionalmente a las ganancias y pérdidas del mismo período.

(3) Determinación de la base para el control conjunto e influencia significativa sobre la entidad participada

El control conjunto significa que según el acuerdo contractual, se lleva a cabo dicha actividad. Además, sólo se realiza cuando las decisiones sobre las actividades relevantes adquieren el consentimiento unánime de las partes que comparten el control. La entidad participada se reconoce como entidad de cogestión de la Compañía cuando ésta, junto con otras partes de cogestión, controla conjuntamente a la entidad participada y dispone del derecho de disfrutar los activos netos de la entidad.

(4) Prueba de depreciación y provisiones para la depreciación

Al final del período, se revisa la inversión patrimonial a largo plazo y se mantiene la provisión para la depreciación de la inversión de patrimonial a largo plazo según la diferencia entre el importe recuperable y el valor contable. Una vez realizada la provisión para la depreciación de la inversión patrimonial a largo plazo, no se podrá recuperar en los siguientes ejercicios.

Para la inversión patrimonial no negociables a largo plazo, la depreciación es probable en las siguientes circunstancias:

- a. Hay un cambio en el entorno político o legal de la entidad invertida, como la promulgación o modificación de las leyes o normativas fiscales y comerciales, que pueden resultar en grandes pérdidas de la entidad invertida;
- b. Los bienes o servicios ofrecidos por la entidad invertida se han quedado obsoletos o se han cambiado las necesidades del mercado, lo cual da lugar a un grave deterioro de las condiciones financieras de la entidad invertida;
- c. La entidad invertida ha perdido su ventaja competitiva debido a un cambio importante de los parámetros tecnológicos en el sector, dando lugar a un grave deterioro de las condiciones financieras de la entidad invertida, como la reorganización o la liquidación;
- d. Otras circunstancias que demuestren una falla sustancial de la inversión para generar beneficios económicos para la empresa.

10. Subsidios gubernamentales

(1) Tipos de los subsidios gubernamentales

Los subsidios del gobierno son principalmente el reembolso fiscal, los intereses subsidiados, las devoluciones de impuestos y la asignación gratuita de los activos no monetarios.

(2) Reconocimiento de los subsidios gubernamentales

Se reconoce, mientras que la compañía cumpla los requisitos para los subsidios del gobierno y reciban los mismo.

Los subsidios gubernamentales relacionados con los activos se reconocen como activos e ingresos diferidos, cuando se reciben y se transfieren los ingresos diferidos con reparto equitativo a las ganancias y pérdidas en el periodo de la vida útil de dichos activos. Para una disposición en o antes de finalizar la vida útil de estos activos, los ingresos diferidos no repartidos se transfieren de una vez a las ganancias y pérdidas del mismo período.

Los subsidios gubernamentales relacionados con los ingresos que se utilizan para compensar los gastos o pérdidas en el período posterior a la recepción se reconocen como ingresos diferidos y se tienen en la cuenta de los resultados del período los que se utilizan para compensar los gastos relacionados o las pérdidas de la empresa al ser recibidas.

Sobre los subsidios gubernamentales reconocidos que requieren la devolución, en caso de existencia de ingresos diferidos, se amortiza el saldo en la cuenta de los mismos contando la parte que resta en los resultados y, en caso contrario, se cuentan directamente en los resultados del ejercicio.

(3) La medición de los subsidios del gobierno

Los subsidios del gobierno en forma de activos monetarios, se miden según los importes que ya se han recibido o están por recibir.

Los subsidios del gobierno en forma de activos no monetarios se miden por su valor justo; en el caso de que no es fiable la forma de lograr el valor justo, éste se mide por el monetario nominal, que es de RMB 1 yuan.

11. El activo y el pasivo del impuesto sobre la renta diferido

El activo y el pasivo del impuesto sobre la renta diferido se reconocen según la diferencia (temporal) entre el valor contable del activo y el pasivo y su base tributaria. Las pérdidas y créditos fiscales deducibles que bajo las disposiciones fiscales se pueden llevar adelante para reducir el ingreso gravable en años posteriores son considerados como las diferencias temporales para confirmar los activos del impuesto sobre la renta diferidos. El activo y el pasivo en cuestión se calculan a razón de la tasa del impuesto aplicable en la fecha del balance.

Los activos por impuestos diferidos tienen como límite la base imponible que es susceptible de ser obtenida para reducir diferencias temporales, pérdidas deducibles y créditos fiscales. Respecto a los activos por impuestos diferidos reconocidos, es poco probable obtener renta imponible suficiente para compensar contra los activos por impuestos diferidos en el futuro,

se necesita una rebaja del importe en libros de los activos por impuestos diferidos. Si es probable obtener suficiente renta gravable, el monto de depreciación debe invertirse.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se presentan sobre una base neta, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

(1) Los activos y pasivos por impuestos diferidos están relacionados con el impuesto sobre la renta que la misma autoridad tributaria emplea sobre el mismo contribuyente en la empresa;

(2) Dicho contribuyente tiene el derecho legal para compensar los activos por impuestos contra los pasivos por la misma causa.

II. Principales Impuestos

1. Impuesto sobre la renta corporativa

La tasa del impuesto sobre la renta corporativa aplicable a la empresa es de 15% o 25%. De acuerdo con la Directiva sobre la Política Fiscal Relacionada con la Ulterior Aplicación de la Estrategia del Desarrollo Del Oeste anunciada por el Ministerio de Finanzas, la Administración General de Aduanas y la Administración Estatal de Impuestos, las empresas industriales animadas a desarrollar en la región oeste tienen derecho a una tasa reducida de impuesto sobre la renta corporativa del 15% desde 1 de enero de 2011 hasta 31 de diciembre de 2020. Esta tasa preferencial del 15% es aplicable para el cálculo y pago de impuesto sobre la renta corporativo de algunas de nuestras sucursales y filiales situadas en el oeste de China.

2. Impuesto al valor agregado

El IVA se establece en un 17% para los productos petroleros y petroquímicos y en un 13% para el gas natural y el GNL. Las tasas de IVA del 11% y 6% son aplicables respectivamente a algunos servicios de transporte de la tubería y servicios de I+D de la empresa.

3. Impuesto de negocios

El impuesto de negocios se establece en un 3% para la construcción, y en un 5% para sectores de la banca y los seguros, el servicio, la transferencia de activos intangibles y la venta de inmuebles. Con arreglo a la Directiva Sobre Políticas de Exención de Impuestos para las Transacciones de Productos Financieros Personales (CS [2009] No. 111) y la Directiva Sobre la Exención de Impuestos a los Negocios para Servicios de Transporte Internacional (CS [2010] No.8) anunciadas por el Ministerio de Finanzas y la Administración Estatal de Impuestos, la empresa (como una doméstica) está exenta de impuestos sobre las operaciones cuando ofrece servicios de construcción en el extranjero y del transporte transnacional.

4. Impuestos adicionales

Los impuestos de mantenimiento y de construcción urbanos se calculan y se pagan al 1%, el 5% y el 7%, respectivamente, del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías. El recargo educacional se calcula y se paga al 3% del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías.

5. Impuesto sobre el consumo

De acuerdo con la "Directiva relativa al continuo aumento del Impuesto sobre Productos Refinados de Petróleo" (CS [2015] No. 11) anunciada por el Ministerio de Hacienda y la Administración General Estatal de Impuestos, el impuesto por unidad aumentó desde el 13 de enero de 2015 de 1,40 RMB por litro a 1,52 RMB por litro para gasolina, nafta, aceites disolventes y lubricantes, y de 1,10 RMB por litro a 1,20 RMB por litro para diesel y aceites combustibles. Se mantuvo la suspensión de recaudación del impuesto sobre el consumo del queroseno de aviación. De acuerdo con la

"Directiva sobre la exención de Impuesto sobre el consumo de aceite en la Producción de Productos de Petróleo" anunciada por el Ministerio de Hacienda y la Administración General Estatal de Impuestos, la Compañía ha estado exenta de dicho impuesto a partir del 1 de enero de 2009 en el consumo de aceites refinados auto-proporcionados como combustible, energía y materias primas para producir productos derivados del petróleo.

6. Impuesto sobre recursos

La tasa del impuesto sobre recursos es de 6%, calculada sobre la base de las ventas de petróleo crudo y gas natural.

7. Cuota de compensación de recursos minerales

La tasa es de 0%, calculada sobre la base del ingreso de las ventas de petróleo y gas natural.

8. Impuesto sobre la ganancia extraordinaria de petróleo

La tasa es de entre 20% y 40%, calculada sobre la base del exceso de los ingresos por ventas del petróleo crudo doméstico a los precios que superan el umbral de los 65 dólares por barril e impuesta a los tipos ad valorem progresiva de cinco niveles.

9. Impuesto sobre la renta de las personas físicas

Los empleados asumen el pago de su impuesto sobre la renta de las personas físicas y la empresa lo retiene y lo paga por encargo.